

誤解、勘違い、思い違い 1/2

No	中国語	ピンイン	日本語
1	误会	wùhuì	相手の気持ちを取り違える。誤解する。相手の気持ちに対する誤解。
2	那个是误会	nàge shì wùhuì	それは誤解です。
3	你误会了	nǐ wùhuì le	あなたは誤解している。
4	我误会了	wǒ wùhuì le	私は誤解していた。
5	你完全误会了	nǐ wánquán wùhuì le	あなたは全く誤解している。
6	我被误会了	wǒ bèi wùhuì le	私は誤解された。
7	我容易被人误会	wǒ róngyì bèi rén wùhuì	私は人に誤解されやすい。
8	我误会了她	wǒ wùhuì le tā	彼女を誤解していた。
9	我误会了她的意思	wǒ wùhuì le tā de yìsi	私は彼女の気持ちを誤解していた。
10	化解朋友之间的误会	huàjiě péngyou zhī jiān de wùhuì	友達間の誤解を解く。
11	化解她心中的误会	huàjiě tā xīnzhōng de wùhuì	彼女の心にある誤解を解く。
12	他对我的误会解开了	tā duì wǒ de wùhuì jiěkāi le	彼の私に対する誤解は解けた。
13	你不要误会	nǐ bù yào wùhuì	誤解しないで。
14	请不要误会	qǐng bù yào wùhuì	誤解しないでください。
15	请别误会	qǐng bié wùhuì	誤解しないでください。
16	招人误会	zhāo rén wùhuì	人の誤解を招く。
17	招人误会的事	zhāo rén wùhuì de shì	人の誤解を招く事。まぎらわしい事。
18	让人误会	ràng rén wùhuì	人を誤解させる。
19	让人误会的事	ràng rén wùhuì de shì	人を誤解させる事。まぎらわしい事。
20	我想我对你造成了误会	wǒ xiǎng wǒ duì nǐ zàochéng le wùhuì	私はあなたに誤解を与えたと思います。
21	误解	wùjiě	誤って理解する。誤解する。誤った理解。誤解。
22	我误解了	wǒ wùjiě le	私は誤解していた。
23	我误解了他的话	wǒ wùjiě le tā de huà	私は彼の言ったことを誤解した。
24	是我误解了	shì wǒ wùjiě le	私の思い違いでした。
25	是我误解他了	shì wǒ wùjiě tā le	私の彼への誤解でした。
26	这是一种误解	zhè shì yī zhǒng wùjiě	これは誤解だ。
27	你有误解	nǐ yǒu wùjiě	あなたに誤解がある。
28	受到误解	shòudào wùjiě	誤解を受ける。
29	消除误解	xiāochú wùjiě	誤解を解く。
30	引起误解	yǐnqǐ wùjiě	誤解を招く。
31	招致误解	zhāozhì wùjiě	誤解を招く。
32	避免误解	bìmiǎn wùjiě	誤解を避ける。
33	对作者的种种误解	duì zuòzhě de zhǒngzhǒng wùjiě	作者に対するいろいろな誤解。
34	想错	xiǎngcuò	思い違いする。
35	我想错了	wǒ xiǎngcuò le	私は思い違いをしました。
36	你完全想错了	nǐ wánquán xiǎngcuò le	あなたは完全に思い違いしている。
37	记错	jìcuò	記憶違いする。
38	你记错了	nǐ jìcuò le	あなたは記憶違いしている。
39	错认	cuòrèn	間違っって認識する。誤認する。
40	你把我错认成别的人	nǐ bǎ wǒ cuòrèn chéng bié de rén	あなたは私をほかの人と勘違いしている。

誤解、勘違い、思い違い 2/2

No	中国語	ピンイン	日本語
41	误认	wùrèn	間違って認識する。誤認する。
42	四十岁被误认成学生	sìshí suì bèi wùrèn chéng xuéshēng	40歳が学生と間違えられる。
43	认错	rèncuò	間違って認識する。
44	认错人了	rèncuò rén le	人違いした。
45	误认为	wù rènwéi	勝手に判断して間違う。
46	我被误认为是中国人了	wǒ bèi wù rènwéi shì zhōngguó rén le	私は中国人に間違われました。
47	错认为	cuò rènwéi	勝手に判断して間違う。
48	经常被错认为是日本人	jīngcháng bèi cuò rènwéi shì rìběnrén	しょっちゅう日本人と間違われる。
49	误以为	wù yǐwéi	勝手に思い込んで間違う。
50	致命大病被误以为是感冒	zhì mìng dà bìng bèi wù yǐwéi shì gǎn mào	致命的な大病が風邪と間違われる。
51	错以为	cuò yǐwéi	勝手に思い込んで間違う。
52	我错以为今天是星期天	wǒ cuò yǐwéi jīntiān shì xīngqītiān	私は今日が日曜だと勘違いする。
53	当成	dàngchéng	～と思いこむ。
54	错把癌症当成炎症	cuò bǎ áizhèng dàngchéng yánzhèng	間違えて癌を炎症とみなす。
55	错觉	cuòjué	錯覚。
56	那只是他的错觉	nà zhǐshì tā de cuòjué	それは彼の錯覚でしかない。

